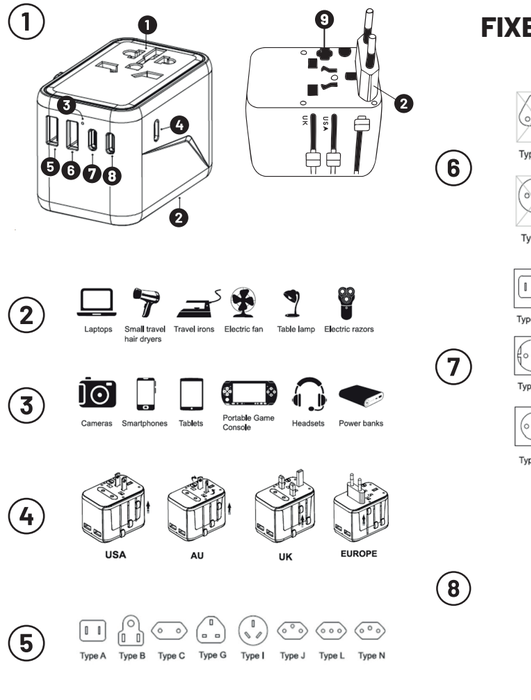
FIXED VOYAGER 70W



DA — BRUGERVEJLEDNING

Tak, fordi du har købt FIXED Voyager 70W rejseadapter.

PRODUKTBESKRIVELSE:

1. Stik til EU-, UK- og US/AU-enheder
2. Indtrækkelige stikben til EU-, UK- og US/AU-stik
3. Indikator-LED
4. USB-C1-port
5. USB-A1-port
6. USB-A2-port
7. USB-C2-port
8. USB-C3-port
9. Nødhåndhejsstik

Inden du tager adapteren i brug, skal du læse denne tilslutningsvejledning igennem.

BRUGSANVISNING:

1. Adapteren er kun beregnet til 2-pole, jordede enheder.
2. Adapteren er velegnet til brug med de fleste elektroniske enheder op til 2500 W ved 250 V og 1000 W ved 100 V. F.eks. bærbare computere, small hårtørrere, boldtæmper, elektriske barbermaskiner osv.
3. USB-C og USB-A porte er velegnede til opladning af smartphones, tablets, powerbanks osv.
4. Indbyggede stik kan vælges, så de passer til alle stikkontakter i forskellige lande. En sikkerhedsafbryder sikrer, at kun et stik er strømførende.
5. Der kan kun bruges en type stikben ad gangen. De øvrige stikben lukses automatisk.
6. Tryk let på knappen og skub stikbenene til det pågældende område ud, som vist på illustrationen. For at bruge alle stikben skal du skubbe US-stikbenene ud og drejes mod den ønskede vinkel.
8. For at sætte stikbenene i igen skal du trykke let på knappen igen og skubbe stikbenene tilbage i adapteren.

GÆLDENDE STIK:

Følgende typer stik kan tilsluttes adapteren:

Følgende stik kan ikke tilsluttes adapteren:

Adapteren kan tilsluttes følgende stik:

UDSKIFTNING AF SIKRINGEN:

8. Fjern sikringen fra sporet mærket «FUSE».
2. Drej og fjern reservesikringsporet mærket «SPARE».
3. Udskift den beskadigede sikring med en ny.
4. Sikringen i adapteren er standard: 250 V 10 A, BS 1362, 6,3 x 25,4 mm.

LED-INDIKATION

Hvidt lys – Klar til opladning
Intet lys
a. Mulig strømstød – tag stikket ud af stikkontakten og prøv igen
b. Kontroller sikringen for at se, om den er sprunget

SIKKERHEDSFORHOLDSREGLER

Udsæt ikke enheden for regn eller sne, og undgå samt den ikke i vand. Efterlad ikke enheden i en bil i direkte solvs. Udsæt ikke enheden for direkte sollys, og efterlad den ikke i nærheden af varmekilder.

Brug ikke enheden, hvis den har været udsat for et kraftigt stød, er faldet ned eller er beskadiget på nogen måde. Adskil ikke enheden, da der er risiko for elektrisk stød og/eller forbrændinger. Du må ikke modificere eller ændre produktet. Opbevar enheden utilgængelig for børn. Uautoriseret åbning eller modifikation af dette ur af produktet vil gøre garantien ugyldig.

- Produktets opbevaringstemperatur: 0 til 35 °C
- Produktets driftstemperatur: 0 til 40 °C

FEJLFINDING:

Hvis du har problemer med produktet, kan du kontakte vores supportteam på www.fixed.zone/podpora.

BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET

(Gælder i lande med separate indsamlingssystemer for genanvendelige materialer.
Gamle produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald! Hvis produktet ikke længere fungerer, skal det bortskaffes i overensstemmelse med reglerne i dit land.

Dette produkt overholder alle væsentlige krav i de EU-direktiver, der gælder for det. FIXED.zone a.s. erklærer hermed, at overensstemmelseserklæringen findes på denne internetadresse: https://www.fixed.zone/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tjekkiet

DE — BENUTZERHANDBUCH

Vielen Dank, dass Sie sich für den FIXED Voyager 70W Reiseadapter entschieden haben.

PRODUKTBESCHREIBUNG:

1. Steckdose für Geräte aus der EU.
2. Großbritannien und den USA/Australien
3. Einziehbare Stifte für Steckdosen aus der EU, Großbritannien und den USA/Australien
4. Anzeige-LED
5. USB-C1-Anschluss
6. USB-A1-Anschluss
7. USB-A2-Anschlüsse
8. USB-C2-Anschlüsse
9. USB-C3-Anschlüsse
9. Ersatzsicherung

Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung.

GEBRAUCHSANWEISUNG:

1. Der Adapter ist nur für 2-polige Geräte ohne Erdungsanschluss.
2. Der Adapter ist für die Verwendung mit den meisten elektronischen Geräten bis zu 2500 W bei 250 V und 1000 W bei 100 V geeignet. Dazu gehören beispielsweise Laptops, kleine Haartrockner, Tischlampen, Elektrorasierer usw.
3. USB-C und USB-A-Anschlüsse sind geeignet zum Aufladen von Smartphones, Tablets, Powerbanks usw.
4. Die integrierten Stecker können so ausgewählt werden, dass sie in alle Steckdosen in verschiedenen Ländern passen. Ein Sicherheitsschalter sorgt dafür, dass immer nur ein Stecker unter Spannung steht.
5. Es kann jeweils nur ein Steckertyp verwendet werden. Die anderen Stecker des Steckers werden automatisch verriegelt.
6. Drücken Sie leicht auf den Knopf und schieben Sie die Stecker für die jeweilige Region heraus, wie in der Abbildung gezeigt. Um AU-Stecker zu verwenden, schieben Sie die US-Stecker heraus und drehen Sie sie in den gewünschten Winkel.
8. Um die Stecker wieder einzusetzen, drücken Sie erneut leicht auf den Knopf und schieben Sie die Stecker zurück in den Adapter.

GEEIGNETE STECKDOSEN:

Die folgenden Arten von Steckern können in den Adapter gesteckt werden:

Die folgenden Steckdosen können nicht an den Adapter angeschlossen werden:

Der Adapter kann in folgenden Steckdosen eingesteckt werden:

ERSETZEN DER SICHERUNG:

8. Entfernen Sie die Sicherung aus dem mit „FUSE" gekennzeichneten Steckplatz.
2. Drehen und entfernen Sie den mit „SPARE" gekennzeichneten Ersatzsicherungsteckplatz.
3. Ersetzen Sie die beschädigte Sicherung durch eine neue.
4. Die Sicherung im Adapter ist eine Standardsicherung: 250 V, 10 A, BS 1362, 6,3 x 25,4 mm.

LED-ANZEIGE:
Weißes Licht – Bereit zum Laden
Kein Licht
a. Möglicherweise Stromstoß – Gerät und Steckdose ausstecken und erneut versuchen
b. Überprüfen Sie, ob die Sicherung durchgebrannt ist

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN:

AC-Eingang: 100-250Vac 50/60Hz, max. 10 A, max. 2500 W

AUSGANGSLEISTUNG BEI ANSCHLUSS EINES PORTS:

USB-C1: 5 V/3 A 15W, 9 V/3 A, 27W, 12V/3A, 36W, 15 V/3 A, 45 W, 20V/3.5A 70W
USB-C2/C3: 5V/3A 15W
USB-A1/A2: 5V/2.4A 12W

VÝSTUP PŘI ZAPOJENÍ VICE PORTŮ:

USB-C1+A1+A2+C2+C3: PD 45W(C1)+PD 15W(A1+A2+C2+C3)
USB-C1+A1+A2: PD 45W(C1)+PD 12W(A1+A2)
USB-C1+C2+C3: PD 45W(C1)+PD 15W(C2+C3)
USB-C1+A1+A2+C2/C3: PD 45W(C1)+PD 15W(A1/A2+C2/C3)
USB-C1+C2+A1+A2: PD 45W(C1)+PD 15W(C2+A1+A2)
USB-C1+A1: PD 45W(C1)+12W(A1)
USB-C1+A2: PD 45W(C1)+12W(A2)
USB-C1+A2: PD 15W
USB-A2+C2: PD 15W

Absolutní DC výstup: 70W
Rozměry: 55 x 55 x 69 mm
Váha: 198 g

SOUČÁST BALENÍ:

1x Cestovní adaptér
1x Uživatelský manuál

POZNÁMKY:

Na výrobek se vztahuje záruka podle zákonných předpisů platných v zemích, kde je prodáván. V případě problémů se servisem se obraťte na prodejce, u něhož jste zařízení zakoupili.
FIXED nepřebírá odpovědnost za škody způsobené nevhodným používáním produktu.

PÉČE O VÝROBEK A ÚDRŽBA

K čištění těla produktu používejte jemnou látku.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Zařízení nevystavujte dešti nebo sněhu a nepono-řujte ji do vody. Nenechávejte zařízení v automobilu na slunci.

Nevystavujte zařízení přímo slunečnímu světlu nebo jej nezanechávejte poblíž zdrojů tepla. Nepoužívejte zařízení, pokud u něj došlo k silnému nárazu, pokud spadl, nebo je jakýmkoliv způsobem poškozen. Nerozebírejte zařízení, existuje nebezpečí elektrického šoku a/nebo popálení. Neupravujte napájecí kabel. Udržujte zařízení mimo dosah dětí. Neoprávněné otevření nebo úprava části výrobku má za následek pozbytí záruky.

- Skladovací teplota produktu: 0 až 35 °C
- Provozní teplota produktu: 0 až 40 °C

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ:

V případě potíží s výrobkem můžete kontaktovat naši podporu na webové adrese www.fixed.zone/podpora

LIKVIDACE PRODUKTU

(Platí v zemích s oddělenými systémy sběru recyklovatelných materiálů).
Staré produkty nesmějí být likvidovány společně s domácím odpadem! Pokud produkt již nebude fungovat, zlikvidujte jej v souladu s platnými předpisy ve vaší zemi.

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic Evropské unie, které se na něj vztahují. Tímto FIXED zone a.s. prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.fixed.zone/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Česká republika

ES — MANUAL DE USUARIO

Gracias por adquirir el adaptador de viaje FIXED Voyager 70W.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:

1. Toma para dispositivos de la UE, Reino Unido y EE. UU./Australia
2. Clavijas retráctiles para tomas de la UE, Reino Unido y EE. UU./Australia
3. LED indicador
4. Puerto USB-C1
5. Puerto USB-A1
6. Puertos USB-A2
7. Puertos USB-C2
8. Puertos USB-C3
9. Fusible de repuesto

Lea este manual antes de usar el producto.

INSTRUCCIONES DE USO:

1. El adaptador solo está diseñado para dispositivos de 2 polos sin conexión a tierra.
2. El adaptador es apto para su uso con la mayoría de dispositivos electrónicos de hasta 2500 W a 250 V y 1000 W a 100 V. Por ejemplo, ordenadores portátiles, secadores de pelo pequeños, lámparas de mesa, maquinas de afeitar eléctricas, etc.
3. Los puertos USB-C y USB-A sirven para cargar teléfonos inteligentes, tabletas, baterías externas, etc.
4. Se pueden seleccionar enchufes integrados que se adaptan a todas las tomas de corriente de diferentes países. Un interruptor de seguridad garantiza que solo un enchufe esté conectado a la toma de corriente.
5. Solo se puede utilizar un tipo de clavija a la vez. Las otras clavijas del enchufe se bloquean automáticamente.
6. Presione ligeramente el botón y deslice las clavijas para la región de uso, como se muestra en la ilustración.
7. Para utilizar las clavijas AU, deslice las clavijas US y gírelas hasta el ángulo deseado.
8. Para volver a insertar las clavijas, presione ligeramente el botón de nuevo y deslice las clavijas de nuevo en el adaptador.

ENCHUFES APLI-CABLES:

Se pueden conectar los siguientes tipos de enchufes al adaptador:

Los siguientes enchufes no pueden conectarse:

Puede conectar el adaptador a:

USWECHSELN DER SICHERUNG:

8. Entfernen Sie die Sicherung aus dem mit „FUSE" gekennzeichneten Steckplatz.
2. Drehen und entfernen Sie den mit „SPARE" gekennzeichneten Ersatzsicherungsteckplatz.
3. Ersetzen Sie die beschädigte Sicherung durch eine neue.
4. Die Sicherung im Adapter ist eine Standardsicherung: 250 V, 10 A, BS 1362, 6,3 x 25,4 mm.

LED-ANZEIGE:
Weißes Licht – Bereit zum Laden
Kein Licht
a. Möglicherweise Stromstoß – Gerät und Steckdose ausstecken und erneut versuchen
b. Überprüfen Sie, ob die Sicherung durchgebrannt ist

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN:

AC-Eingang: 100 V–250 V Nennleistung: 100–250 VAC, max. 10 A, max. 2500 W

AUSGANGSLEISTUNG BEI ANSCHLUSS EINES PORTS:

USB-C1: 5 V/3 A, 15 W, 9 V/3 A, 27 W, 12 V/3 A, 36 W, 15 V/3 A, 45 W, 20 V/3,5 A, 70 W
USB-C2/C3: 5 V/3 A 15 W
USB-A1/A2: 5 V/2,4 A 12 W

VÝSTUP PRI PRIPOJENÍ VIACERÝCH PORTOV:

USB-C1+A1+A2+C2+C3: PD 45 W (C1) + PD 15 W (A1+A2+C2+C3)
USB-C1+A1+A2: PD 45 W (C1) + PD 12 W (A1+A2)
USB-C1+C2+C3: PD 45 W (C1) + PD 15 W (C2+C3)
USB-C1+A1+A2/C2/C3: PD 45 W (C1) + PD 15 W (A1/A2 + C2/C3)
USB-C1+C2+A1+A2: PD 45 W (C1) + PD 15 W (C2+A1+A2)
USB-C1+A1: PD 45 W (C1) + 12 W (A1)
USB-C1+A2: PD 45 W (C1) + 12 W (A2)
USB-A1+A2: PD 15 W
USB-A2+C2: PD 15 W

Absolútny výstup DC: 70 W
Rozmery: 55 x 55 x 69 mm
Hmotnosť: 198 g

OBSAH BALENIA:

1x cestovný adaptér
1x používateľská príručka

POZNÁMKY:

Na výrobok sa vzťahuje záruka v súlade s právnymi predpismi platnými v krajinách, kde sa predáva. V prípade servisných problémov kontaktujte predajcu, u ktorého ste zariadenie zakúpili.
Spoločnosť FIXED nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku.

STAROSTLIVOSŤ O VÝROBOK A ÚDRŽBA

Na čistenie tela výrobku používajte mäkku handričku.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Nevystavujte zariadenie dažďu ani snehu a nepo-nárajte ho do vody. Nenechávajte zariadenie v aute na priamom slnku. Nevystavujte zariadenie priamemu slnečnému žiareniu ani ho nenechávajte v blízkosti zdrojov tepla.

ET — KASUTUSJUHEND

Täname, et ostsite FIXED Voyager 70W reisiadapteri.

TOOTE KIRJELDUS:

1. Pistikupesa ELi, Suurbritannia ja USA/Austraalia seadmetele
2. Sissetõmmatavad kontaktid ELi, Suurbritannia ja USA/Austraalia pistikupesadele
3. Indikaator-LED
4. USB-C1 port
5. USB-A1 port
6. USB-A2 portide
7. USB-C2 portide
8. USB-C3 portide
9. Varuraketise

Lugege enne kasutamist käesolev juhend läbi.

KASUTUSJUHEND:

1. Adapter on mõeldud kasutamiseks ainult 2-poolsete maandatud seadmete jaoks.
2. Adapter sobib kasutamiseks enamiku elektroonilisele seadmetega, mille võimsus on kuni 2500 W pinge 250 V ja kuni 1000 W pinge 100 V. Näiteks sülearvutid, väikesed föönid, laualambid, elektripardlid jne.
3. USB-C ja USB-A pordid sobivad nutitelefonide, tahvelarvutite, wireless-powerbankide jms laadimiseks.
4. Sisseehitatud pistikud on valitavad, et sobida kõikide erinevate riikide pistikupesadega. Ohutuslüliti tagab, et ainult üks pistik on vooluga.
5. Korraga saab kasutada ainult ühte tüüpi pistikupesa. Pistikupesa teised pistikupesad lukustuvad automaatselt.
6. Vajutage kergelt nupp ja libistage valja pistikupesa pistikupesad vastavalt kasutuspiirkonnale, nagu on näidatud joonisel.
7. AU pistikupesade kasutamiseks lükake valja USA pistikupesad ja pöörake neid soovitud nurga alla.
8. Pistikupesade tagasitõmbamiseks vajutage uuesti kergelt nuppu ja lükake pistikupesad tagasi adapterisse.

SOBIVAD PISTIKU-PESAD:

Adapterisse saab ühendada järgmised tüüpi pistikupesad:

Järgmisi pistikupesad ei saa adapterisse ühendada:

Adapterit saab ühendada järgmisse pistikupesadega:

KAITSME VAHETAMINE:

8. Eemaldage kaitsme pesast märkega „FUSE".
2. Pöörake ja eemaldage varukaitsme pesast märkega „SPARE".
3. Asendage kahjustatud kaitsme uuega.
4. Adapteri kaitsme standard: 250 V 10 A, BS 1362, 6,3 x 25,4 mm.

LED-INDIKAATOR:
Valge tuli – valmis laadimiseks
Ei ole tuld
a. Võimalik voolukatkestus – ühendage seade ja pistikupesa lahti ning proovige uuesti
b. Kontrollige, kas kaitsme on läbi põlenud

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO:

Vahelduvvoolu sisend: 100 V-250 V
Nimiväärtus: 100–250 V vahelduvvool, maksimaalselt 10 A, maksimaalselt 2500 W

VÄLJUND, KUI ÜKS PORT ÜHENDATUD:

USB-C1: 5 V/3 A 15 W, 9 V/3 A, 27 W, 12 V/3 A 36 W, 15 V/3 A 45 W, 20 V/3,5 A 70 W
USB-C2/C3: 5 V/3 A 15 W
USB-A1/A2: 5 V/2,4 A 12 W

VÄLJUND, KUI ÜHEN-DATUD MITU PORTI:

USB-C1+A1+A2+C2+C3: PD 45 W (C1) + PD 15 W (A1+A2+C2+C3)
USB-C1+A1+A2: PD 45 W (C1) + PD 12 W (A1+A2)
USB-C1+C2+C3: PD 45 W (C1) + PD 15 W (C2+C3)
USB-C1+A1+A2/C2/C3: PD 45 W (C1) + PD 15 W (A1/A2 + C2/C3)
USB-C1+C2+A1+A2: PD 45 W (C1) + PD 15 W (C2+A1+A2)
USB-C1+A1: PD 45 W (C1) + 12 W (A1)
USB-C1+A2: PD 45 W (C1) + 12 W (A2)
USB-A1+A2: PD 15 W
USB-A2+C2: PD 15 W

Absoluutne alalisvoolu väljund: 70 W
Mõõtmed: 55 x 55 x 69 mm
Kaal: 198 g

PAKENDI SISU

1x reisiladaja
1x kasutusjuhend

MÄRKUSED

Tootele kehtib seadusest tulenevate seile mõõgilisiigis kehtivatele õigusaktidele. Teenindusprobleemide korral pöörduge palun seade ostuloha poole.
FIXED ei vastuta toote väärkasutamisest tingitud kahjustuste eest.

TOOTE HOOLDUS JA HOOLDUS

Puhastage toote korpust pehme lapiga.

FI — KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Kiitos, että ostit FIXED Voyager 70W -matka-adapterin.

TUOTEKUVAUS:

1. Pistoke EU-, UK- ja US/AU-laitteille
2. Sisäänvedettävät nastat EU-, UK- ja US/AU-pistokkeille
3. LED-merkkivalo
4. USB-C1-portti
5. USB-A1-portti
6. USB-A2-portit
7. USB-C2-ports
8. USB-C3-ports
9. Varaulkoisen sulakkeen kasetti

Lue tämä käyttöohje ennen käyttöä.

KÄYTTÖOHJEET:

1. Adapteri on tarkoitettu vain 2-napaisille maadoittamattomille laitteille.
2. Adapteri sopii käytettäväksi useimpien elektronisten laitteiden kanssa, joiden teho on enintään 2500 W 250 V:n jännitteellä ja 1000 W 100 V:n jännitteellä. Tällaisia laitteita ovat esimerkiksi kannettavat tietokoneet, pienet hiustenkuivaajat, pöytävalaisimet, sähköparranajokoneet jne.
3. USB-C- ja USB-A-portit sopivat älypuhelimiin, tabletteihin, virtapankkiin jne. lataamiseen.
4. Sisäänrakennetut pistokkeet voidaan valita sopimaan kaikkiin eri maiden pistorasioihin. Turvakytkin varmistaa, että vain yksi pistoke on jännitteinen.
5. Vain yhtä tyypistä pistoketta voidaan käyttää kerrallaan. Pistokeen muut pistokkeet lukittuvat automaattisesti.
6. Paina painikketta kevyesti ja vedä ulos käytettävän alueen pistokeet kuvan osoittamalla tavalla.
7. Jos haluat käyttää AU-pistokkeita, vedä ulos US-pistokkeet ja käännä ne haluttuun kulmaan.
8. Jos haluat asettaa pistokkeet takaisin paikolleen, paina painikketta uudelleen kevyesti ja työnnä pistokkeet takaisin adapteriin.

SUOLETUVAT PISTO-RASIAT:

Seuraavantyyppiset pistorasiat voidaan kytkeä sovittimeen:

Seuraavia pistorasioita ei voi liittää sovittimeen:

Sovitin voidaan kytkeä seuraavaan pistorasiaan:

TUOTEN HOITO

Tuote on takuun alainen sen maiden lainsäädännön mukaisesti, jossa sitä myydään. Huoltokysymyksissä ota yhteyttä laitteen myyjään.
FIXED ei ole vastuussa tuotteen väärinkäytöstä aiheutuneista vahingoista.

TUOTTEEN HOITO JA HUOLTO

Puhdista tuotteen ulkopinta pehmeällä liinalla.

TURVALLISUUS

Älä altista laitetta sateelle tai lumelle äläkä upota sitä veteen. Älä jätä laitetta autoon suoraan auringonvalosa. Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle tai jätä sitä lämmönlähteiden läheille. Älä käytä laitetta, jos se on altistunut voimakkaalle iskulle, pudonnut tai vahingoittunut millään tavalla. Älä pura laitetta, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun ja/tai palovammoja. Älä muokkaa tuotetta. Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Tuotteen osien luvaton avaaminen tai muokkaaminen mitätöi takuun.

- Tuotteen säilytyslämpötila: 0–35 °C
- Tuotteen käyttölämpötila: 0–40 °C

VIANMÄÄRITYS:

Jos sinulla on ongelmia tuotteen kanssa, voit ottaa yhteyttä tukitiimiimme osoitteessa www.fixed.zone/podpora.

TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

(Koskee maita, joissa on erilliset keräysjärjestelmät kierrätettäville materiaaleille.
Vanhoja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana! Jos tuote ei enää toimi, hävitä se maasi määräysten mukaisesti.

Tämä tuote täyttää kaikki siihen sovellettavat Euroopan unionin direktiivien olennaiset vaatimukset. FIXED zone a.s. vakuuttaa, että tämä laite on direktiivien 2014/53/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavassa Internetosoitteessa: https://www.fixed.zone/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tšekin tasavalta

FR — MANUEL D'UTILISATION

Merci d'avoir acheté l'adaptateur de voyage FIXED Voyager 70W.

DESCRIPTION DU PRODUIT :

1. Prise pour appareils européens, britanniques et américains/australiens
2. Broches rétractables pour prises européennes, britanniques et américaines/australiennes
3. Voyant LED
4. Port USB-C1
5. Ports USB-A2
6. Ports USB-C2
8. Ports USB-C3
9. Fusible de rechange

Lisez ce manuel avant utilisation.

MODE D'EMPLOI :

1. L'adaptateur est uniquement destiné aux appareils bipolaires non mis à la terre.
2. L'adaptateur convient à la plupart des appareils électroniques jusqu'à 2500 W à 250 V et 1000 W à 100 V. Tels que les ordinateurs portables, les petits sèche-cheveux, les lampes de table, les rasoirs électriques, etc.
3. USB-C- ou USB-A-port(s) sont adaptés à l'alimentation, l'adaptateur, les appareils photo numériques, les petits sèche-cheveux, les lampes de table, les rasoirs électriques, etc.
4. Wrigrdente clepcesi mogat ga ćbjat podbranje taka, ve pa pacsat na bcsivki kontakti s pazlivrkni strani. Prepzasen prekscbavi garantirga, ve camo eden cepcesi e pod napirexene.
5. Eqnkiepreeneno mowe da ce isploziba camo edin tirnl qjwćt. Drgutte ujgrkbe na ujetcesla ce zaklonat avtomatcno.
6. Hatiscnete neko bvtona e izdzpraite ujgrkbeste za regcrona na vnotrebą, kato e pokazano na ilnscrpaqirta.
7. Za da izpoizsate ujgrkbse AU, izdzpraite ujgrkbeste US i ir zasbrrete go želana sz'sł.
8. Za da bvarate otnowo ujgrkbsete, hatiscnete neko bvtona otnoso e i bvarąite ujgrkbsete obratno v adaptera.

Prilozimi gnezda:

Do adaptera je možné zapojiť následujúce typy zásuviek:

Následujúce zásuvky nie je možné pripojiť k adaptéru:

Adaptérsť może da ce bvlcna v slednite kontakti:

Modmjna na predpazniteli:

8. Izvadete predpazitelen ot slota, markiran s „FUSE".
2. Zavrzete e izvadete rezervnia predpazitelen ot clota, markiran s „SPARE".
3. Zamenete povrdenia predpazitel s nov.
4. Predpazitelnt e adaptera e standartec: 250 V, 10 A, BS 1362, 6,3 x 25,4 mm.

LED indikator:
Bjela cvetlina – Gotov za zaredzane
Nama cvetlina
a. Vzaimożno e da ima prenapreżenie – izključete vstrojstvoto i kontakta i opitajte otnovo
b. Proverete predpazitelna, za da vidite dali e izgorjal

Specifikacii na produkta:

Vxodno napreżenie: 100V-250V
Nominalna mož-noost: 100-250 VAC 10 A makc., 2500 W makc.

Izxodna mož-noost pri sazpzane na edin port:

USB-C1: 5 V/3 A 15 W, 9 V/3 A, 27 W, 12 V/3 A 36 W, 15 V/3 A 45 W, 20 V/3,5 A 70 W
USB-C2/C3: 5V/3A 15W
USB-A1/A2: 5V/2.4A 12W

Izxodna mož-noost pri sazpzane na nikolko portove:

USB-C1+A1+A2+C2+C3: PD 45W(C1)+PD 15W(A1+A2+C2+C3)
USB-C1+A1+A2: PD 45W (C1)+PD 12 W (A1+A2)
USB-C1+C2+C3: PD 45 W (C1)+PD 15 W (C2+C3)
USB-C1+A1/A2/C2/C3: PD 45W(C1)+PD 15W(A1/A2+C2/C3)
USB-C1+C2+A1+A2: PD 45W(C1)+PD 15W (C2+A1+A2)
USB-C1+A1: PD 45W(C1)+12W(A1)
USB-C1+A2: PD 45W(C1)+12W(A2)
USB-A1+C2: PD 15W
USB-A2+C2: PD 15W

Absolutna DC mož-noost: 70W

Razmeri: 55 x 55 x 69 mm
Teżno: 198 g

Sazdržanie na opakokata:

1x Tħinn adaptep
1x Ħ'kwodstro za ułotrepa

Zabležaki

Produktst e pokrit ot garanżira ja čsotvetstvie s pravnite razporejdąi, prilożimi v stranąite, v koito ce prodava. B' ćlučaj na problemi s obsżvanneto, molq, obarqte se ćs' s' tsrgovleą, ot kogoto ste zakrpilin vstrojstvoto.
FIXED ne nosi otgovornost za ščeti, pričineni ot nepravilna upotreba na produkta.

Grižą i podzpzrżka na produkta

Izpolzvajte meka kżrpa za počistzane na korpta na produkta.

Predpazni merki

Ne izlagajte vstrojstvoto na dżwż ili sneg i ne ćo potapjajte vs bvda. Ne ostżvajte vstrojstvoto v kola na prjaka s'lnnjeva svetlina i ne ćo ostżvajte v blizost do izćochnija vs topłinna.
Ne izpolzvajte vstrojstvoto, ako e bilo podloženo na silen udzr, ako e padnało ili ako e povredeno po nikakąk način. Ne razglobżvajte vstrojstvoto, tuk kato s'ществува risk ot tokov udzr i/ili izgarjanie. Ne modifićirąite bazxandżzana kabel. Dżzkte vstrojstvoto dalečo ot dżzą. Neotterżsimoto otvarżne ili modifićirąne na vsżka ot produkta ще dovede do anulirane na garanżąta.

- Temperatżra na sżxranenie na produkta: ot 0 do 35 °C
- Rabotna temperatżra na produkta: ot 0 do 40 °C

Otstrażnjane na problemi:

Ako imate problem s produkta, možete da se sżvżrżete s našija ekip za podpżrżka na www.fixed.zone/podpora.

Izxvżrżlżne na produkta

(Priložimo v strani s otdelni sistemi za sżbirane na recikliżrżemi materjali.
Starite produkti ne trябva da se izxvżrżlżt zaedno s bitovite otpadżci! Ako produktżt beće ne rabżti, izxvżrżlżte go v s'otvetstvie s normativnite iziskżvania b'vża vašata strana.

Tżzi produkt otżovarja na sżvisni s'sżstveni iziskżvania na direktivite na Evropejskżta s'ju, prilożimi v'm' nego. FIXED.zone a.s. deklarżra, ve toża vstrojstvo otżovarja na Direktiva 2014/53/EC. Pżlnżżt' tekst na deklarażątą za s'ołvetstvie na ES e' dostżpen na slednżątą internet adres: https://www.fixed.zone/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Čeżka repżblika

MANUEL D'UTILISATION

Merci d'avoir acheté l'adaptateur de voyage FIXED Voyager 70W.

DESCRIPTION DU PRODUIT :

1. Prise pour appareils européens, britanniques et américains/australiens
2. Broches rétractables pour prises européennes, britanniques et américaines/australiennes
3. Voyant LED
4. Port USB-C1
5. Ports USB-A2
6. Ports USB-C2
8. Ports USB-C3
9. Fusible de rechange

Lisez ce manuel avant utilisation.

MODE D'EMPLOI :

1. L'adaptateur est uniquement destiné aux appareils bipolaires non mis à la terre.
2. L'adaptateur convient à la plupart des appareils électroniques jusqu'à 2500 W à 250 V et 1000 W à 100 V. Tels que les ordinateurs portables, les petits sèche-cheveux, les lampes de table, les rasoirs électriques, etc.
3. USB-C- ou USB-A-port(s) sont adaptés à l'alimentation, l'adaptateur, les appareils photo numériques, les petits sèche-cheveux, les lampes de table, les rasoirs électriques, etc.
4. Le fusible de l'adaptateur est standard : 250 V 10 A, BS 1362, 6,3 x 25,4 mm.

INDICATEUR LED :
Lumière blanche – Prêt à charger
Pas de lumière
a. Surtension possible – débranchez l'appareil et la prise, puis réessayez
b. Vérifiez si le fusible a sauté

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT :

Entrée CA : 100 V-250 V
Puissance nominale : 100-250 V CA 10 A max., 2500 W max.

SORTIE LORSQU'UN PORT EST CONNECTÉ :

USB-C1 : 5 V/3 A 15 W, 9 V/3 A, 27 W, 12 V/3 A 36 W, 15 V/3 A 45 W, 20 V/3,5 A 70 W
USB-C2/C3 : 5 V/3 A 15 W
USB-A1/A2 : 5 V/2,4 A 12 W

SORTIE LORSQUE PLUSIEURS PORTS SONT CONNECTÉS :

USB-C1+A1+A2+C2+C3 : PD 45 W(C1)+PD 15 W(A1+A2+C2+C3)
USB-C1+A1+A2 : PD 45 W (C1)+ PD 12 W(A1+A2)
USB-C1+C2+C3 : PD 45 W (C1)+PD 15 W (C2+C3)
USB-C1+A1/A2/C2/C3 : PD 45W(C1)+PD 15W(A1/A2+C2/C3)
USB-C1+C2+A1+A2 : PD 45 W (C1)+ PD 15 W (C2+A1+A2)
USB-C1+A1 : PD 45W(C1)+12W(A1)
USB-C1+A2 : PD 45W(C1)+12W(A2)
USB-A1+C2 : PD 15W
USB-A2+C2 : PD 15W

Absolute DC output : 70W

Dimensions : 55 x 55 x 69 mm
Poids : 198 g

CONTENU DE L'EMBALLAGE :

1x adaptateur de voyage
1x manuel d'utilisation

REMARQUES

Le produit est couvert par la garantie conformément aux dispositions légales applicables dans les pays où il est vendu. En cas de problème de service, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil.
FIXED n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée du produit.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

PRODUIT

Utilisez un chiffon doux pour nettoyer le boîtier du produit.

PRÉCAUTIONS

N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à la neige et ne le plongez pas dans l'eau.
Ne laissez pas l'appareil dans une voiture exposée directement au soleil.
N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil et ne le laissez pas à proximité de sources de chaleur.
N'utilisez pas l'appareil s'il a subi un choc violent, s'il est tombé ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.
Ne démontez pas l'appareil, car cela pourrait entraîner un risque d'électrocution et/ou de brûlures. Ne modifiez pas le produit dalimentation.
Maintenez l'appareil hors de portée des enfants. Louverture ou la modification non autorisée de certaines parties du produit annulent la garantie.

- Température de stockage du produit : 0 à 35 °C
- Température de fonctionnement du produit : 0 à 40 °C

DÉPANNAGE :

Si vous rencontrez des problèmes avec le produit, vous pouvez contacter notre équipe d'assistance à l'adresse www.fixed.zone/podpora.

ÉLIMINATION DU PRODUIT

(S'applique dans les pays disposant de systèmes de collecte sélective des matériaux recyclables.
Les anciens produits ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ! Si le produit ne fonctionne plus, éliminez-le conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays.

Ce produit est conforme à toutes les exigences essentielles des directives de l'Union européenne qui lui sont applicables. FIXED zone a.s. déclare par la présente que cet appareil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : https://www.fixed.zone/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tchèque République

HR

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Zahvaljujemo vam se na kupnji FIXED Voyager 70W putnog adaptera.

OPIS PROIZVODA:

1. Utičnica za EU, UK i US/AU utičnice
2. Priključci na izvlačenje za EU, UK i US/AU utičnice
3. LED indikator
4. USB-C1 priključak (port)
5. USB-A1 priključak (port)
6. USB-A2 priključak (port)
7. USB-C2 priključak (port)
8. USB-C3 priključak (port)
9. Rezervoir/osigurač

Prije uporabe pažljivo pročitajte ovaj priručnik.

UPUTE ZA KORIŠTENJE:

1. Adapter je namijenjen samo za 2-polne mreže zemljene uzemlje.
2. Adapter je priklađan za korištenje s većinom električnih uređaja do 2500 W na 250 V i 1000 W na 100 V, kao što su prijenosna računala, manja sušila za kosu, stolne lampe, električni aparati za brijanje itd.
3. USB-C i USB-A priključci priklađani su za punjenje, primjerice pametnih telefona, tableta, "power" banke itd.
4. Ugrađeni utikači mogu se odabrati tako da odgovaraju svim utičnicama raznih zemljama. Prekidač sigurnosne funkcije osiguravа da je samo jedan utikač pod naponom.
5. Istovremeno se može koristiti samo jedna vrsta priključka. Ostali priključci utikača automatski se zaključavaju.
6. Pažljivo pritisnite gumb i izvucite igle za područje korištenja kao što je prikazano na slici.
7. Za upotrebu AU-pinnet potrebno je produžiti USA pinove izvlačenjem iz poželjenim kutom.
8. Za ponovno umetanje konektora: opet lagano pritisnite gumb i umetnite igle natrag u adapter.

Ocjena: 100 – 250 Vac 10 A Max, 2500 W Max.

IZLAZ PRI POVEZIVANJU JEDNOG PORTA:
USB-C1: 5V/3A 15W, 9V/3A 27W, 12V/3A 36W, 15V/3A 45W, 20V/5.5A 70W
USB-C2/C3: 5V/3A 15W
USB-A1/A2: 5V/2.4A 12W

IZLAZ PRILIKOM SPAJANJA VIŠE PORTOVA:
USB-C1+A1+A2+C2+C3: PD 45W(C1)+PD 15W(A1+A2+C2+C3)
USB-C1+A1+A2: PD 45W(C1)+PD 12W(A1+A2)
USB-C1+C2+C3: PD 45W(C1)+PD 15W(C2+C3)
USB-C1+C2+C3+A1+A2: PD 45W(C1)+PD 15W(A1+A2+C2/C3)
USB-C1+C2+C3: PD 45W(C1)+PD 15 W(C1+C2+C3)
USB-C1+A1+A2+C2/C3: PD 45W(C1)+PD 15W(A1+A2+C2/C3)
USB-C1+C2+C3+A1+A2: PD 45 W(C1)+PD 15 W(A1+A2+C2/C3)
USB-C1 + C2 + A1 + A2: PD 45 W(C1) + PD 15 W (C2 + A1 + A2)
USB-C1 + A1: PD 45 W (C1) + 12 W (A1)
USB-C1+A2: PD 45 W (C1)+ 12 W (A2)
USB-A1+A2: PD 15 W
USB-A2+C2: PD 15W

Apsolutni DC izlaz: 70 W
Dimenzije: 55 x 55 x 69 mm
Težina: 198 g

U PAKETU SE NALAZI:
1x Putni adapter
1x Korisnički priručnik

NAPOMENE:
Proizvod je pokriven jamstvom prema zakonskim propisima koji su na snazi u zemljama u kojima se prodaje. U slučaju poteškoća sa servisiranjem, obratite se trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj.
FIXED ne preuzima odgovornost za štete i nepravilnom uporabom proizvoda.

NJEGA I ODRŽAVANJE PROIZVODA
Koristite mekanu krpu za čišćenje kućišta proizvoda.

SIGURNOSNE MJERE
Ne izlažite uređaj kiši ili snijegu niti ga uranjajte u vodu.
Ne ostavljajte uređaj na izravnoj sunčevoj svjetlosti u automobilu.
Ne izlažite uređaj izravnoj sunčevoj svjetlosti niti ga ostavljate u blizini izvora topline.

SPECIFIKACIJA PROIZVODA:
AC ulaz: 100V -250V

HU

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Köszönjük, hogy megvásárolta a FIXED Voyager 70W utazási adaptert.

TERMÉKLEÍRÁS:

1. Aljzat EU, UK és US/AU készülékekhez
2. Visszahúzható csapok EU, UK és US/AU aljzatokhoz
3. Jelző LED
4. USB-C1 port
5. USB-A1 port
6. USB-A2 portok
7. USB-C2 portok
8. USB-C3 portok
9. Tartalék biztosíték

Használat előtt olvassa el ezt a kézikönyvet.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

1. Az adapter kizárólag 2 pólusú, földelteien eszközökhöz használható.
2. Az adapter a legtöbb elektronikus eszközhöz használható, amelyek teljesítménye 2500 W 250 V-on és 1000 W 100 V-on. Ilyenek például a laptopok, kis hajszárítók, asztali lámpák, elektromos borotvák stb.
3. Az USB-C és USB-A portok okostelefonok, táblagépek, power bankok stb. töltésére alkalmasak.
4. A beépített dugaszok úgy választhatók ki, hogy minden országa aljzatdugóval illeszkedjenek. A biztonsági kapcsoló biztosítja, hogy csak egy dugaszt legyen áram alatt.
5. Egyszerre csak egy típusú csatlakozó használható. A csatlakozó többi csatlakozója automatikusan reteszelődik.
6. Nyomja meg enyhén a gombot, és csúsztassa ki a használni kívánt régió csatlakozóit, az ábra szerint.
7. Az AU csatlakozók használatához csúsztassa ki az US csatlakozókat, és forgassa el az ujjait kívánt szögben.
8. A csatlakozók visszahelyezéséhez nyomja meg újra enyhén a gombot, és csúsztassa vissza a csatlakozókat az adapterbe.

ALKALMAZHATÓ AUJZATOK:
Az alábbi típusú aljzatok csatlakoztathatók az adapterhez:
A következő aljzatok nem csatlakozóthatók az adapterhez:
Az adapter a következő aljzatokba csatlakoztatható:

A BIZTOSÍTÉK CSERÉJE:

1. Vegye ki a biztosítékot a „FUSE" felirattal jelölt nyílásból.
2. Forgassa el és vegye ki a „SPARE" felirattal jelölt tartalék biztosítékot nyílást.
3. Cserélje ki a sérült biztosítékot egy újra.
4. Az adapterben található biztosíték szabványos: 250 V, 10 A, BS 1362, 6,3 x 25,4 mm.

A TERMÉK ÁPOLÁSA ÉS KARBANTARTÁSA
A termék tesztet pass/fail jóváhagyott.

BIZTONSÁGI ÓVINTEZKEDÉSEK
Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy hőnek, és ne merítse vízbe.
Ne hagyja a készüléket közvetlen napfénynek és ne hagyja hőforrások közelében.
Ne használja a készüléket, ha erős ütés érte, ha leejtette, vagy ha bármilyen módon megsérült.
Ne szerelje szét a készüléket, mert aramütés és/vagy égési sérülés veszélye áll fenn. Ne módosítsa a tápkábelt.
Tartsa a készüléket gyermekektől elzárva. A termék alkatrészeinek lagosulatlan kinyitása vagy módosítása a garancia elvesztését vonja maga után.
A termék tárolási hőmérséklete: 0~35 °C
A termék üzemi hőmérséklete: 0~40 °C

HIBÁELHÁRÍTÁS:
Ha bármilyen problémája van a termékkel, vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal a www.fixed.zone/podpora címen.

TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA

(Alkalmazandó azokban az országokban, ahol külön gyűjtőrendszer működik az újrahasznosítható anyagok számára. A régi termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt eldobni! Ha a termék már nem működik, akkor azt az Ön országában érvényes előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Ez a termék megfelel az Európai Unió irányelveinek minden lényeges követelményének. A FIXED.zone s.r.o. kijelenti, hogy ez az eszköz megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el: https://www.fixed.zone/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tsjechië

IT

MANUALE D'USO

Grazie per aver acquistato l'adattatore da viaggio FIXED Voyager 70W.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO:

1. Presa per dispositivi EU, Regno Unito e Stati Uniti/ Australia
2. Perni retrattili per prese EU, Regno Unito e Stati Uniti/ Australia
3. LED indicatore
4. Porta USB-C1
5. Porta USB-A1
6. Porte USB-A2
7. Porte USB-C2
8. Porte USB-C3
9. Fusibile di ricambio

Leggere il presente manuale prima dell'uso.

ISTRUZIONI PER L'USO:

1. L'adattatore è destinato esclusivamente a dispositivi bipolari senza messa a terra.
2. L'adattatore è adatto all'uso con la maggior parte dei dispositivi elettronici fino a 2500 W a 250 V e 1000 W a 100 V. Ad esempio laptop, piccoli asciugacapelli, lampade da tavolo, rasoi elettrici, ecc.
3. Le porte USB-C e USB-A sono adatte per la ricarica di smartphone, tablet, power bank, ecc.
4. È possibile selezionare spine integrate adatte a tutte le prese del diverso paese. Un interruttore di sicurezza garantisce che solo una spina sia sotto tensione.
5. È possibile utilizzare solo un tipo di spina alla volta. Le altre spine della spina vengono bloccate automaticamente.
6. Premere leggermente il pulsante e far scorrere le spine per la regione di utilizzo, come mostrato nell'illustrazione.
7. Per utilizzare le spine EU, UK e AU, far scorrere le spine US e ruotarle all'angolazione desiderata.
8. Per reinserire le spine, premere nuovamente il pulsante e far scorrere le spine nell'adattatore.

PRESE APPLICABILI:
È possibile collegare un'adattatore i seguenti tipi di prese:
Le seguenti prese non possono essere collegate all'adattatore:
L'adattatore può essere inserito nelle seguenti prese:

SOSTITUZIONE DEL FUSIBILE:

1. Rimuovere il fusibile dall'alloggiamento contrassegnato con la dicitura "FUSE".
2. Ruotare e rimuovere il fusibile di ricambio dall'alloggiamento contrassegnato con la dicitura "SPARE".
3. Sostituire il fusibile danneggiato con uno nuovo.
4. Il fusibile nell'adattatore è conforme a: 250 V, 10 A, BS 1362, 6,3 x 25,4 mm.

INDICATORE LED:
Luce bianca – Pronto per la ricarica
Nessuna luce – Nessuna carica

SPECIFICHE DEL PRODOTTO:
Ingresso CA: 100 V~250 V
Potenza nominale: 100-250 V CA 10 A max. 2500 W max

USCITA QUANDO È COLLEGATA UNA PORTA:
USB-C1: 5 V/3 A 15 W, 9 V/3 A 27 W, 12 V/3 A 36 W, 15 V/3 A 45 W, 20 V/3,5 A 70 W
USB-C2/C3: 5 V/3 A 15 W
USB-A1/A2: 5 V/2,4 A 12 W

POTENZA IN USCITA QUANDO UN'USCITA È COLLEGATA PIÙ PORTE:
USB-C1+A1+A2+C2+C3: PD 45 W (C1) + PD 15 W (A1+A2+C2/C3)
USB-C1+A1+A2: PD 45 W (C1) + PD 12 W (A1+A2)
USB-C1+C2+C3: PD 45 W (C1) + PD 15 W (C2+C3)
USB-C1+C2+C3+A1+A2: PD 45 W (C1) + PD 15 W (A1+A2+C2/C3)
USB-C1+C2+C3: PD 45 W (C1) + PD 15 W (C1+C2+C3)
USB-C1+A1+A2+C2/C3: PD 45 W (C1) + PD 15 W (A1+A2+C2/C3)
USB-C1+C2+C3+A1+A2: PD 45 W (C1) + PD 15 W (A1+A2+C2/C3)
USB-C1 + C2 + A1 + A2: PD 45 W (C1) + PD 15 W (C2 + A1 + A2)
USB-C1 + A1: PD 45 W (C1) + 12 W (A1)
USB-C1+A2: PD 45 W (C1)+ 12 W (A2)
USB-A1+A2: PD 15 W
USB-A2+C2: PD 15 W

Potenza di uscita CC assoluta: 70 W
Dimensioni: 55 x 55 x 69 mm
Peso: 198 g

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:
1x Adattatore da viaggio
1x Manuale utente

NOTE
Il prodotto è coperto dalla garanzia in conformità con le normative legali applicabili nei paesi in cui è vendito. In caso di problemi di assistenza, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il dispositivo.
FIXED non è responsabile per danni causati da un uso improprio del prodotto.

CURA E MANUTENZIONE DEL PRODOTTO
Utilizzare un panno morbido per pulire il corpo del prodotto.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA
Non esporre il dispositivo alla pioggia o alla neve e non immergerlo in acqua.
Non lasciare il dispositivo in un'auto esposta alla luce diretta del sole.
Non esporre il dispositivo alla luce diretta del sole o a fonti di calore.
Non utilizzare il dispositivo se ha subito un forte impatto, se è caduto o se è danneggiato in qualsiasi modo.
Non smontare il dispositivo, poiché sussiste il rischio di scosse elettriche e/o cortocircuiti. Non modificare il cavo di alimentazione.
Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. L'apertura o la modificazione non autorizzata di parti del prodotto invalidano la garanzia.
Temperatura di conservazione del prodotto: da 0 a 35 °C
Temperatura di funzionamento del prodotto: da 0 a 40 °C

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:
In caso di problemi con il prodotto, è possibile contattare il nostro team di assistenza all'indirizzo www.fixed.zone/podpora.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

(Si applica ne pei paesi con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili.
I prodotti obsoleti non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici! Se il prodotto non funziona più, smaltirlo in modo da accordo con le regolamentazioni dei seu pais.

Este produto cumpre com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível neste endereço da Internet: https://www.fixed.zone/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Republica Ceca

LT

NAUDOTOJO VADOVAS

Dėkojame už įsigytą FIXED Voyager 70W kelioninį adapterį.

PRODUKTO APRAŠYMAS:

1. Lizdas ES, JK ir JAV/AU įrenginiams
2. Išsisiskiedžiančios kontaktinės gnybtos ES, JK ir JAV/AU lizdams
3. Indikatorius LED
4. USB-C1 prievadas
5. USB-A1 prievadas
6. USB-A2 prievadai
7. USB-C2 prievadai
8. USB-C3 prievadai
9. Atsarginė saugiklis

Prieš naudodami perskaitykite šią instrukciją.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS:

1. Adapteris skirtas tik 2 polių neįžemintiems įrenginiams.
2. Adapteris tinka naudoti su daugumos elektronikos įrenginių, kurių galia neviršija 2500 W esant 250 V ir 1000 W esant 100 V. Pavyzdžiui, nešiojamieji kompiuteriai, maži plaukų džiovintuvai, stalo lempos, elektriniai skustuvai ir kt.
3. USB-C ir USB-A prievadai tinka išmaniesiems telefonams, planšetėms, išoriniams akumuliatoriams ir kt. įkrauti.
4. Įmontuotos kištukai gali būti parinkti taip, kad tiktų visoms skirtingų šalių rozetėms. Saugos jungiklis užtikrina, kad tik viena kištukas būtų prijungtas prie elektros tinklo.
5. Vienu metu galima naudoti tik vieno tipo kištuką. Kiti kištukai kištukai automatiškai užrakinami.
6. Lengvai paspauskite mygtuką ir ištsumkite kištukus, skirtus naudoti regione, kaip parodyta paveikslėlyje.
7. Norėdami naudoti AU kištukus, ištsumkite JAV kištukus ir pasukite juos į norimą kampą.
8. Norėdami vėl įdėti kištukus, vėl lengvai paspauskite mygtuką ir įstumkite kištukus atgal į adapterį.

TINKAMI LIZDAI:
Įadapteri gali prijungti šių tipų kištukus:
Šių lizdų negalima prijungti prie adapterio:
Adapteri galima prijungti prie šių lizdų:

SAUGIKLIO KEITIMAS:

1. Išimkite saugiklį iš lizdo, pažymėto „FUSE".
2. Pasukite ir išimkite atsarginį saugiklį iš lizdo, pažymėto „SPARE".
3. Sugadintą saugiklį pakeiskite naujuju.
4. Adapterio saugiklis yra standartinis: 250 V, 10 A, BS 1362, 6,3 x 25,4 mm.

LED INDIKATORIUS:
Balta šviesa – pasirengęs įkrauti
Nėra šviesos
a. Galimas elektros srovės sukelto „Short circuit" arba „Short circuit" atvejis. Ištraukite kištukus iš rozetės, tada bandykite dar kartą
b. Patikrinkite, ar nesudegė saugiklis

PRODUKTO SPECIFIKACIJOS:
Kintamosios srovės įėjimas: 100 V~250 V
Reitingas: 100-250 V kintamosios srovės, maks. 10 A, maks. 2500 W

IŠĖJIMAS, KAI PRIJUNGTAS VIENAS PRIEVADAS:
USB-C1: 5 V/3 A 15 W, 9 V/3 A 27 W, 12 V/3 A 36 W, 15 V/3 A 45 W, 20 V/3,5 A 70 W
USB-C2/C3: 5 V/3 A 15 W
USB-A1/A2: 5 V/2,4 A 12 W

IŠĖJIMAS, KAI PRIJUNGTAS KELI PRIEVADAI:
USB-C1+A1+A2+C2+C3: PD 45 W(C1) + PD 15 W (A1+A2+C2/C3)
USB-C1+A1+A2: PD 45 W(C1) + PD 12 W (A1+A2)
USB-C1+C2+C3: PD 45 W (C1) + PD 15 W (C2+C3)
USB-C1+C2+C3+A1+A2: PD 45 W (C1) + PD 15 W (A1+A2+C2/C3)
USB-C1+C2+C3: PD 45 W (C1) + PD 15 W (C1+C2+C3)
USB-C1+A1+A2+C2/C3: PD 45 W (C1) + PD 15 W (A1+A2+C2/C3)
USB-C1+C2+C3+A1+A2: PD 45 W (C1) + PD 15 W (A1+A2+C2/C3)
USB-C1 + C2 + A1 + A2: PD 45 W (C1) + PD 15 W (C2 + A1 + A2)
USB-C1 + A1: PD 45 W (C1) + 12 W (A1)
USB-C1+A2: PD 45 W (C1)+ 12 W (A2)
USB-A1+A2: PD 15 W
USB-A2+C2: PD 15 W

Absoliutė nuolatinės srovės galia: 70 W
Matmenys: 55 x 55 x 69 mm
Svoris: 198 g

PAKUOTĖS TURINYS
1x Kelioninis adapteris
1x Naudojimo instrukcija

PASTABOS
Produktai taikoma garantija pagal šalyse, kuriose jis parduodamas, galiojančias teisės aktus. Jei kyla problemų dėl aptarnavimo, kreipkitės į pardavėją, kuriam jūsiųjęjos įrenginį.
FIXED neatsako už žalą, padarytą netinkamai naudojant produktą.

PRODUKTO PRIEŽIŪRA IR TINKAMAS NAUDOJIMAS
Produkto korpusą valykite tik minkštu skudurėliu.

SAUGOS PREMONĖS
Negalima laikyti prietaiso lietuje ar sniege. Jeigu pat negalima jo panardinti į vandenį.
Negalima palikti prietaiso automobilyje tiesioginiuose saulės spinduliuose.
Negalima laikyti prietaiso tiesioginiuose saulės spinduliuose ar šalia šilumos šaltinių.
Negalima naudoti prietaiso, jei jis buvo stipriai smūgiuotas, nukrito ar yra kaip nors pažeistas.
Negalima išardyti prietaiso, nes yra elektros smūgio ir (arba) nuoširgimų pavojus. Nekeiskite maitinimo laido.
Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neteisėstas produkto dalių atidarymas ar keitimas panaikins garantiją.
Produkto laikymo temperatūra: nuo 0 iki 35 °C
Produkto veikimo temperatūra: nuo 0 iki 40 °C

PROBLEMŲ SPRENDIMAS:
Jei turite kokių nors problemų su produktu, galite susisiekti su mūsų pagalbos komanda adresu www.fixed.zone/podpora.

PRODUKTO ŠALINIMAS

(Taikoma šalyse, kuriose yra atskiri perdirbamų medžiagų surinkimo sistemos.
Senos prekės neturi būti išmetamos su buitinėmis atliekomis! Jei prekė nebeveikia, ją reikia išmesti pagal jūsų šalyje galiojančias taisykles.

Šis produktas atitinka visus jam taikomus Europos Sąjungos direktyvų esminius reikalavimus. FIXED. zone a.s. patvirtina, kad šis įrenginys atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas yra pateiktas šioje internetos svetainėje: https://www.fixed.zone/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Republica Ceca

LV

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Paldies, ka iegādājāties FIXED Voyager 70W ceļojuma adapteri.

PRODUKTA APRAKSTS:

1. Pieslēgvieta ES, Lielbritānijas un ASV/Austrālijas ierīcēm
2. Ievilcamas tapas ES, Lielbritānijas un ASV/Austrālijas pieslēgvietām
3. LED indikators
4. USB-C1 ports
5. USB-A1 ports
6. USB-A2 porti
7. USB-C2 porti
8. USB-C3 porti
9. Rezerves drošinātājs

Pirms lietošanas izlasiet šo rokasgrāmatu.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS:

1. Adapteris ir paredzēts tikai 2-polu nezemētām ierīcēm.
2. Adapteris ir piemērots lietošanai ar lielāko daļu elektronisko ierīču ar jaudu līdz 2500 W pie 250 V un 1000 W pie 100 V. Piemēram, klēpjdatoriem, mazām fēnēm, galda lampām, mehāniskajām skuvekļiem utt.
3. USB-C un USB-A porti ir piemēroti viedtālruņu, planšetdatoru, power banku utt. uzlādēšanai.
4. Iebūvētos kontaktdakšas var izvēlēties tā, lai tie būtu piemēroti visām dažādu valstu rozetēm. Drošības slēdzis nodrošina, ka strāva tiek pievadīta tikai vienai kontaktdakšai.
5. Vienlaikus var izmantot tikai vienu veida kontaktdakšu. Pārējās kontaktdakšas tiekautomātiski bloķētas.
6. Viegli nospiediet pogu un izvelciet kontaktdakšas, kas paredzētas izmantošanai konkrētajā reģionā, kā parādīts attēlā.
7. Lai izmantotu AU kontaktdakšas, izvelciet ASV kontaktdakšas un pagriezieties tās vēlamajā leņķī.
8. Lai atkārtoti ievietotu kontaktdakšas, atkārtoti viegli nospiediet pogu un ievietojiet kontaktdakšas atpakaļ adapterī.

PIEMĒROTIE SAVIENOTĀJI:

Adapteri var iespraust šādus kontaktligzdas veidus:
Šādas ligzdas nevar pieslēgt adapterim:
Adapteri var pievienot šādam rozetēm:

DROŠINĀTĀJA NOMAIŅA:

1. Izņemiet drošinātāju no atveres ar uzrakstu „FUSE".
2. Pārslēdziet un izņemiet rezerves drošinātāju no atveres ar uzrakstu „SPARE".
3. Nomainiet bojātu drošinātāju pret jaunu.
4. Adaptera drošinātājs ir standarta: 250 V, 10 A, BS 1362, 6,3 x 25,4 mm.

LED INDIKATORS:
Balta gaisma – gatavs uzlādēšanai
Nav gaismas
a. Iespējams strāvas pārsprieguma – atvienojiet ierīci un kontaktligzdu un mēģiniet vēlreiz
b. Pārbaudiet drošinātāju, vai tas nav izdegis

PRODUKTA SPECIFIKĀCIJAS:
Maināmās vērtnes: 100–250 V AC, najvēc 10 A, najvēc 2500 W

IZHODNA MOČ, KO JE PRIKLJUČEN EN VMESNIK:
USB-C1: 5 V/3 A 15 W, 9 V/3 A 27 W, 12 V/3 A 36 W, 15 V/3 A 45 W, 20 V/3,5 A 70 W
USB-C2/C3: 5 V/3 A 15 W
USB-A1/A2: 5 V/2,4 A 12 W

IZHODNA MOČ, KO JE PRIKLJUČENIH VEČ VRAT:
USB-C1+A1+A2+C2+C3: PD 45 W(C1) + PD 15 W (A1+A2+C2/C3)
USB-C1+A1+A2: PD 45 W (C1) + PD 12 W (A1+A2)
USB-C1+C2+C3: PD 45 W (C1) + PD 15 W (C2+C3)
USB-C1+C2+C3+A1+A2: PD 45 W (C1) + PD 15 W (A1+A2+C2/C3)
USB-C1+C2+C3: PD 45 W (C1) + PD 15 W (C1+C2+C3)
USB-C1+A1+A2+C2/C3: PD 45 W (C1) + PD 15 W (A1+A2+C2/C3)
USB-C1+C2+C3+A1+A2: PD 45 W (C1) + PD 15 W (A1+A2+C2/C3)
USB-C1 + C2 + A1 + A2: PD 45 W (C1) + PD 15 W (C2 + A1 + A2)
USB-C1 + A1: PD 45 W (C1) + 12 W (A1)
USB-C1+A2: PD 45 W (C1)+ 12 W (A2)
USB-A1+A2: PD 15 W
USB-A2+C2: PD 15 W

Absolūtais lādzstrāvas jauda: 70 W
Izmēri: 55 x 55 x 69 mm
Svars: 198 g

KOMPLEKTĀCIJĀ
1x ceļojuma adapteris
1x lietošanas rokasgrāmata

PIEZĪMES
Produktam ir garantija saskaņā ar tiešiem aktiem, kas ir spēkā valstīs, kurās tas tiek pārdots. Ja rodas problēmas ar apkalpošanu, lūdzu, sazinieties ar izplatītāju, no kura iegādājāties ierīci.
FIXED nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas produkta lietošanas dēļ.

PRODUKTA KOPŠANA UN UZTURĒŠANA
Produkta korpusu tīriet ar mīkstu drānu.

DROŠĪBAS PASĀKUMI
Neizvietojiet ierīci lietū vai sniegā un nemērciet to ūdenī.
Neatstājiet ierīci automašīnā tiešā saules gaismā un neatstājiet to siltuma avotu tuvumā.
Nelietojiet ierīci, ja tā ir ciietusi spēcīgu triecienu, ir nokritusi vai ir kā citādi bojāta.
Neizjauciet ierīci, jo pastāv elektriskās strāvas trieciena un/vai apdeguma risks. Nemainiet barošanas vadu.
Ierīci turiet bērniem nepieejamā vietā. Neatļauta produkta daļu atvēršana vai modificēšana anulēs garantiju.
Produkta uzglabāšanas temperatūra: no 0 līdz 35 °C
Produkta darbības temperatūra: no 0 līdz 40 °C

PROBLĒMU NOVĒRŠANA:
Ja rodas kādas problēmas ar produktu, varat sazināties ar mūsu atbalsta komandu, rakstot uz www.fixed.zone/podpora.

PRODUKTA IZNĪCINĀŠANA

(Attiecas uz valstīm, kurās ir atsevišķas pārstrādājamo materiāla savākšanas sistēmas. Veces produktus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem! Ja produkts vairs nedarbojas, izmetiet to saskaņā ar jūsu valstī spēkā esošajiem noteikumiem.

(Velja v državah z ločenimi sistemi zbiranja za recikliranje materiale. Starih izdelkov ne smete odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki! Če izdelek ne deluje več, ga odložite v skladu s predpisi vaše države.

Ta izdelek izpolnjuje vse bistvene zahteve direktiv Evropske unije. Ki se nanaj nanašajo. FIXED. zone a.s. s tem izjavlja, da je ta naprava v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na tej internetni strani: https://www.fixed.zone/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Čehija

NL

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Bedankt voor uw aankoop van de FIXED Voyager 70W reisadapter.

PRODUCTBESCHRIJVING:

1. Stopcontact voor apparaten uit de EU, het VK en de VS/AU
2. Intrekbare pinnen voor stopcontacten in de EU, het VK en de VS/AU
3. Indicator-LED
4. USB-C1-poort
5. USB-A1-poort
6. USB-A2-poorten
7. USB-C2-poort
8. USB-C3-poorten
9. Reservezekering

Lees deze handleiding voor gebruik.

GEBRUIKSAANWIJZING:

1. De adapter is alleen bedoeld voor 2-polige apparaten zonder aarding.
2. De adapter is geschikt voor gebruik met de meeste elektronische apparaten tot 2500 W bij 250 V en 1000 W bij 100 V. Zoals laptops, kleine haardrogers, tafellampen, elektrische scheerapparaten, enz.
3. USB-C- en USB-A-poorten zijn geschikt voor het opladen van smartphones, tablets, powerbanks, enz.
4. Ingebouwde stekkers kunnen worden geselecteerd zodat ze in alle stopcontacten in verschillende landen passen. Een veiligheidsschakelaar zorgt ervoor dat slechts één stekker onder stroom staat.
5. Er kan slechts één type pin tegelijk worden gebruikt. De andere pinnen van de stekker worden automatisch vergrendeld.
6. Druk lichtjes op de knop en schuif de pinnen voor de regio van gebruik naar buiten, zoals weergegeven in de afbeelding.
7. Om AU-pinnen te gebruiken, schuift u de Amerikaanse pinnen naar buiten en draait u ze naar de gewenste hoek.
8. Om de pinnen weer in te bregen, drukt u opnieuw lichtjes op de knop en schuift u de pinnen terug in de adapter.

TOEPASSELIJKE AANSLUITINGEN:
De volgende soorten stekkers kunnen op de adapter worden aangesloten:
De volgende aansluitingen kunnen niet op de adapter worden aangesloten:
De adapter kan in de volgende stopcontacten worden gestoken:

DE ZEKERING VERVANGEN:

1. Verwijder de zekering uit de sleuf met het opschrift "FUSE".
2. Draai en verwijder de reservesleuf met het opschrift "SPARE".
3. Vervang de beschadigde zekering door een nieuwe.
4. De zekering in de adapter is standaard: 250 V 10 A, BS 1362, 6,3 x 25,4 mm.

LED-INDICATOR:
Wit licht – Klaar om op te laden
Geen licht
a. Mogelijke stroomstoot – haal de stekker uit het stopcontact en probeer het opnieuw
b. Controleer of de zekering is doorgebrand

PRODUCTSPECIFICATIES:
AC-ingang: 100 V-250 V
Nominale waarde: 100-250 VAC 10 A max., 2500 W max.

UITGANG WANNEER EEN POORT IS AANGESLOTEN:
USB-C1: 5 V/3 A 15 W, 9 V/3 A 27 W, 12 V/3 A 36 W, 15 V/3 A 45 W, 20 V/3,5 A 70 W
USB-C2/C3: 5 V/3 A 15 W
USB-A1/A2: 5 V/2,4 A 12 W

UITGANG WANNEER EEN POORT WORDT ZIJN AANGESLOTEN:
USB-C1+A1+A2+C2+C3: PD 45 W(C1) + PD 15 W (A1+A2+C2/C3)
USB-C1+A1+A2: PD 45 W (C1) + PD 12 W (A1+A2)
USB-C1+C2+C3: PD 45 W (C1) + PD 15 W (C2+C3)
USB-C1+C2+C3+A1+A2: PD 45 W (C1) + PD 15 W (A1+A2+C2/C3)
USB-C1+C2+C3: PD 45 W (C1) + PD 15 W (C1+C2+C3)
USB-C1+A1+A2+C2/C3: PD 45 W (C1) + PD 15 W (A1+A2+C2/C3)
USB-C1+C2+C3+A1+A2: PD 45 W (C1) + PD 15 W (A1+A2+C2/C3)
USB-C1 + C2 + A1 + A2: PD 45 W (C1) + PD 15 W (C2 + A1 + A2)
USB-C1 + A1: PD 45 W (C1) + 12 W (A1)
USB-C1+A2: PD 45 W (C1)+ 12 W (A2)
USB-A1+A2: PD 15 W
USB-A2+C2: PD 15 W

Absolute DC-uitgang: 70 W
Afmetingen: 55 x 55 x 69 mm
Gewicht: 198 g

INHOUD VAN DE VERPAKKING:
1x Reisadapter
1x Gebruikershandleiding

OPMERKINGEN
Het product valt onder de garantie in overeenstemming met de wettelijke voorschriften die van toepassing zijn in de landen waar het wordt verkocht. Neem bij servicebezwaren contact op met de winkel waar u het apparaat heeft gekocht.
FIXED is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het product.

PRODUCTVERZORGING EN ONDERHOUD
Gebruik een zachte doek om de behuizing van het product schoon te maken.

VEILIGHEIDSMAATREGELEN
Stel het apparaat niet bloot aan regen of sneeuw en dompel het niet onder in water.
Laat het apparaat niet achter in een auto in direct zonlicht.
Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht en laat het niet in de buurt van warmtebronnen liggen.
Gebruik het apparaat niet als het een sterke schok heeft ondergaan, is gevallen of op enige wijze is beschadigd. Demonteer het apparaat niet, aangezien er een risico bestaat op elektrische schokken of brandwonden. Breng geen wijzigingen aan het netsnoer aan.
Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen. Bij ongeoorloofd openen of wijzigen van onderdelen van het product vervalt de garantie.
Opslagtemperatuur van het product: 0 tot 35 °C
Bedrijfstemperatuur van het product: 0 tot 40 °C

FELSÖKNING:
Om du har problem med produkten kan du kontakta vår supportteam på www.fixed.zone/podpora.

PRODUKTAVFALL

(Gäller i länder med separata insamlingssystem för återvinningsbart material.
Gamla produkter får inte kastas i hushållssavfallet! Om produkten inte längre fungerar ska den kasseras i enlighet med gällande bestämmelser i ditt land.

Denna produkt uppfyller alla väsentliga krav i de EU-direktiv som är tillämpliga på den. FIXED. zone a.s. intygar härmed att denna enhet uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga EU-texten till EU:s försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande webbadress: https://www.fixed.zone/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tjeckien

NO

BRUKERHÅNDBOK

Takk for at du kjøpte FIXED Voyager 70W reiseadapter.

PRODUKTBESKRIVELSE:

1. Stikkontakt for EU-, UK- og US/AU-enheter
2. Inntrekkbar pinner for EU-, UK- og US/AU-stikkontakter
3. Indikator-LED
4. USB-C1-port
5. USB-A1-port
6. USB-A2-porter
7. USB-C2-porter
8. USB-C3-porter
9. Reservesikring

Les denne bruksanvisningen før bruk.

BRUKSANVISNING:

1. Adapteren er kun beregnet for 2-polede enheter uten jord.
2. Adapteren er egnet for bruk med de fleste elektroniske enheter opp til 2500 W ved 250 V og 1000 W ved 100 V. For eksempel bærbare datamaskiner, små hårtørkere, bordlamper, elektriske barberapparater osv.
3. USB-C- og USB-A-porter er egnet for ladding av smartelefoner, nettbrett, powerbanker osv.
4. Innebygde plugger kan velges slik at passer til alle stikkontakter i forskjellige land. En sikkerhetsryter sørger for at bare én plugg er strømførende.
5. Bare én type pinne kan brukes om gangen. De andre pinnene på pluggen låses automatisk.
6. Trykk lett på knappen og skyv ut pinnene for bruksområdet som vist på illustrasjonen.
7. For å bruke AU-pinner, skyv ut US-pinnene og roter dem til ønsket vinkel.
8. For å sette inn pinnene igjen, trykk lett på knappen igjen og skyv pinnene tilbake i adapteren.

GJELDENDE STIKKONTAKTER:
Følgende typer kontakter kan plugges inn i adapteren:
Følgende kontakter kan ikke koble til adapteren:
Adapteren kan plugges inn i følgende kontakter:

BYTTE AV SIKRING:

1. Fjern sikringen fra sporet merket «FUSE».
2. Drei og fjern reservesikringsoret merket «SPARE».
3. Erstatt den skadede sikringen med en ny.
4. Sikringen i adapteren er stand